



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):
4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 09.11.2012
 Läbi vaadatud: 20.05.2014
 Versioon: 03 Lehti: 1/6

1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis:

Tootenimi: 4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
 4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)

Füüsikaline olek: Viskoosne vedelik

Lõhn: Iseloomulik lõhn

CAS Nr.: Segu

Süttivus: Tuleohtlik

1.2 Kindlaksmääratud kasutusala: Kahekomponentse epoliimi - epoksüliimi osa B, mida kasutatakse koos vaiguga (osa A). Segamisvahekorde: 1:1 (võrdsed mahuosad).

1.2.2 Kasutusala, mida ei soovitata: Ei ole kättesaadav

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta:

Tarnija: Bond Marketing OÜ

Address: Marjametsa tee 7
 80042 Pärnu, Eesti

Tel: + 372 56 56 1115

E-post: bond@bond.ee www.epoliim.ee

1.4 Hädaabitelefoninumber

Mürgistusteabekeskuse number: 16662 (välismaalt +372 6269390)

Hädaabinumber: 112

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1 Klassifikatsioon:

Vastavalt määrusele (EÜ) Nr 1272/2008 [CLP]

Ohuklassid/Ohukategooriad

Äge (suukaudne) mürgisus, 4. ohukategooria

Nahaärritus, 2. ohukategooria

Raske silmade ärritus, 2. ohukategooria

Naha sensibiliseerimine, 1. ohukategooria

Ohulaused

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H315 Põhjustab nahaärritust.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

Vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ või 1999/45/EÜ

Ohu iseloomustus

Kahjulik allaneelamisel.

Ärritab silmi ja nahka.

Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

Riskilaused

R22

R36/R38

R43

2.2 Märgistuselemendid

Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) Nr 1272/2008 [CLP]

Piktogramm



Tunnussõna

Hoiatus

Ohulaused

H302 Allaneelamisel kahjulik

H315 Põhjustab nahaärritust.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):
4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 09.11.2012
 Läbi vaadatud: 20.05.2014
 Versioon: 03 Lehti: 1/6

Hoiatuslaused

P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Täiendav ohuteave - Puudub

Vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ muudatustega.

Ohusümbolid
 Xn – Kahjulik



Riskilaused

R22 Kahjulik allaneelamisel.
 R36/38 Ärritab silmi ja nahka.
 R43 Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

Ohutuslaused

S26 Silma sattumisel loputada kohe rohke veega ja pöörduda arsti poole.
 S28 Nahale sattumisel pesta koheselt rohke seebi ja veega.

Muud ohud - Puuduvad

2.1.2 Lisateave: Ei ole kättesaadav

2.2 Inimese ja keskkonna eriohtudega seotud teave:

Kahjulikud füüsilikalise-keemilised mõjud: Ei ole kättesaadav
 Kahjulikud inimese tervise mõjud ja sümptomid: Ei ole kättesaadav
 Kahjulikud keskkonnamõjud: Ei ole kättesaadav
 Muud kahjulikud tõsised ohud: Ei ole kättesaadav

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

<u>Kemikaali nimetus</u>	<u>CAS Nr.</u>	<u>EC Nr.</u>	<u>Indeks Nr.</u>	<u>%</u>	<u>Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) Nr 1272/2008 [CLP]</u>	<u>Klassifikatsioon vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ</u>
Polüamiinid	904610-0	-	-	40 - 60%	Skin Sens. 1, H317	R43
2,4,6-tris(dimetüül-aminometüül)fenool	90-72-2	202-013-9	603-069-00-0	< 10%	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315	Xn; R22 Xi; R36/38
Polümerkaptaan	72244-98-5	615-735-8	NA	< 5%	Skin Corr. 1B, H314	C; R34
Titaanoksiid	13463-67-7	236-675-5	NA	< 2%	Ei ole ohtlik aine	Ei ole ohtlik aine
Muud mitteohtlikuks määratletud koostisained	-	-	-	40 ó 60%	Ei ole ohtlik aine	Ei ole ohtlik aine

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1 Üldteave: Eemaldada koheselt kõik saastanud riided. Pöörduda arsti poole. Näidata seda ohutuskaarti raviarstile.
 4.2 Allaneelamisel: Pöörduda koheselt arsti poole.
 4.3 Kokkupuutel nahaga: Pühkida paberiga ja koheselt pesta vee ja seebiga.



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):
4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 09.11.2012
 Läbi vaadatud: 20.05.2014
 Versioon: 03 Lehti: 1/6

- | | | |
|-----|-----------------------------------|---|
| 4.4 | Kokkupuutel silmadega: | Loputada koheselt veega, vajadusel pöörduda arsti poole. |
| 4.5 | Sissehingamisel: | Eemaldatuna värske õhu kätte hoida soojas ja puhkeasendis. |
| 4.6 | Esmaabi andja isikukaitse: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| 4.7 | Märkus arstile: | Meie parimate teadmiste kohaselt ei ole keemilisi, füüsilisi ja toksikoloogilisi omadusi põhjalikult uuritud. |

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- | | | |
|-----|--|--|
| 5.1 | Sobivad kustutusvahendid: | Kasutada veepihust, alkoholikindlat vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi. |
| 5.2 | Kustutusvahendid, mida ei või kasutada ohutusnõuetest tulenevalt: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| 5.3 | Erilised kokkupuuteohud, mis tulenevad ainest või segust endast, põlemissaadustest või tekkivatest gaasidest: | Süsinikoksiidid, lämmastikoksiidid (NOx) |
| 5.4 | Erikaitsevahendid tuletõrjujatele: | Vajadusel kanda tule kustutamisel autonoomset hingamisteede kaitsevahendit. |
| 5.5 | Lisateave: | Andmed ei ole kättesaadavad |

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- | | | |
|-----|---------------------------------|--|
| 6.1 | Isikukaitsemeetmed: | Kasutada isikukaitsevahendeid. Vältida aurude, udu või gaasi hingamist. Tagada hea ventilatsioon. Evakueerida personal ohutule alale. |
| 6.2 | Keskkonnakaitse meetmed: | Vältida edasisi lekkeid või väljavoolamist, kui on seda võimalik ohutult teha. Mitte lasta tootel siseneda kanalisatsiooni. Sattumist keskkonda tuleb vältida. |
| 6.3 | Puhastamise meetodid: | Imada inertse absorbendiga ja käidelda ohtliku jäätmena. Hoida sobivates suletud mahutites jäätmekäitluseks. |
| 6.4 | Lisateave: | Käitlusest vt 13. jagu. |

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- | | | |
|-----|---|--|
| 7.1 | Käitlemine: | |
| | Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud: | Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga. Vältida auru ja udu hingamist. |
| | Kaitsemeetmed: | Kanda kaitseprille ja kindaid. |
| | Tehnilised meetmed: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| | Erinõuded või käitlemistingimused: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| | Ettevaatusabinõud tulekahju ja plahvatuse vältimiseks: | Järgida üldisi tuleohutuse abinõusid. |
| | Lisateave: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| 7.2 | Ladustamine: | |
| | Tehnilised meetmed ja ladustamistingimused: | Ladustada jahedas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna kuivas ja hästi ventileeritud kohas. Avatud mahutid peab tugevalt sulgema ja hoidma püstises asendis lekete vältimiseks. |
| | Pakkematerjalid: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| | Nõuded ladustamisruumidele ja mahutitele: | Ladustada külmas ja hästi ventileeritud kohas. |
| | Vihjed ladustamise korraldamisest: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| | Lisateave ladustamistingimustest: | Andmed ei ole kättesaadavad |
| 7.3 | Erikasutus: | Andmed ei ole kättesaadavad |



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):
4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 09.11.2012
 Läbi vaadatud: 20.05.2014
 Versioon: 03 Lehti: 1/6

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid:

8.1.1 Töökeskkonna kokkupuute piirnormidega, jälgimist vajavate hingamisteede bioloogiliste töökeskkonna kokkupuute piirnormidega koostisained

8.1.1.1 Töökeskkonna kokkupuute piirnormid:

Piirnormid õhus: Andmed ei ole kättesaadavad

Bioloogilised piirnormid: Andmed ei ole kättesaadavad

8.1.1.2 Lisa kokkupuutepiirnormid kasutustingimustel: Andmed ei ole kättesaadavad

8.1.1.3 DNEL/DMEL and PNEC-väärtused: Andmed ei ole kättesaadavad

8.2 Kokkupuute ohjamine

8.2.1 Kokkupuute ohjamine töökeskkonnas:

Tootega seotud meetmed kokkupuute vältimiseks: Andmed ei ole kättesaadavad

Juhendavad meetmed kokkupuute vältimiseks: Andmed ei ole kättesaadavad

Korralduslikud meetmed kokkupuute vältimiseks: Andmed ei ole kättesaadavad

Tehnilised meetmed kokkupuute vältimiseks: Andmed ei ole kättesaadavad

Kontrollitavate piirväärtustega koostisained: Ei ole täheldatud.

Kohtventilatsioon: Soovitav

Üldine ventilatsioon: Soovitav

Käte kaitsmine: Sobivad kaitsekindad.

Silmade kaitsmine: Näokaitse ja kaitseprillid. Kasutada silmade kaitseks vahendeid, mis on testitud ja heakskiidetud asjakohaste valitsuse standardite all nagu NIOSH (USA) või EN 166 (EL).

Naha ja keha kaitsmine: Käsitseda kinnastega. Kindad tuleb enne kasutamist kontrollida. Kasutada õiget kinnaste eemaldamise meetodit (puudutamata kinda välismist pinda), et vältida toote kokkupuudet nahaga. Käidelda saastunud kindad pärast kasutamist kooskõlas kehtivate seaduste ja hea laboritavaga. Pesta ja kuivatada käed. Valitud kaitsekindad peavad vastama spetsifikatsioonidele EL direktiivi 89/686/EMÜ ja standardi EN 374 nõuetele. Tervet keha kaitsev kemikaalide kaitseühikond. Kaitsevahendite tüüp peab olema valitud vastavalt kontsentratsioonile ja ohtliku aine sisaldusele töökohal.

Hingamisteede kaitsmine: Kui riskianalüüs näitab, et õhku puhastavad respiraatorid on asjakohased, kasutada tervet nägu katvat respiraatorit mitmeotstarbelise kombinatsiooniga (USA) või tüüp ABEK (EN 14387) respiraatori kassette lisaks tehnilistele meetmetele. Kui respiraator on ainus kaitsevahend, kasutada tervet nägu katvat õhuvooluga respiraatorit. Kasutada respiraatoreid ja osi testitud ja heakskiidetud asjakohaste valitsuse standardite all nagu NIOSH (USA) või CEN (EL).

8.2.2 Tarbija kokkupuute ohjamine: Andmed ei ole kättesaadavad

8.2.3 Keskkonna kokkupuute ohjamine: Andmed ei ole kättesaadavad

9. JAGU: Füüsilised ja keemilised omadused

9.1 Välimus

Olek: Viskoosne vedelik

Värvus: Valge

Lõhn: Iseloomulik lõhn

9.2 Oluline tervise, ohutuse ka keskkonnaalane teave

9.2.1 Ohutuse seisukohast olulised

põhiandmed

Tihedus: 1.60 ± 0.1

Viskoossus pöörlemisel Nr. 5, 20 pööret minutis 30°C juures: 70,000 ó 110,000 cps



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):
4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 09.11.2012
 Läbi vaadatud: 20.05.2014
 Versioon: 03 Lehti: 1/6

Merkaptaani vesiniku võrdväärtsus:	300-360
Leekpunkt:	>265 °C
Lahustuvus vees:	Ei segune
Märkus: ülaltoodud teave ei ole ette nähtud täpsustuste tegemise eesmärgil kasutamiseks	
9.2.2 Ainegrupist tulenevalt olulised omadused:	Andmed ei ole kättesaadavad
9.3 Muu teave:	Andmed ei ole kättesaadavad

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

Keemiline stabiilsus:	Stabiilne
10.1 Tingimused, mida tuleb vältida:	Andmed ei ole kättesaadavad
10.2 Kokkusobimatud materjalid	Tugevad oksüdeerijad, happed, amiinid, alused
10.3 Ohtlikud lagusaadused:	Andmed ei ole kättesaadavad

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1 Toksikokineetika, metabolism and jagunemine:	Andmed ei ole kättesaadavad
11.2 Akuutne toksilisus:	Ei ole määratud
Nahasöövitus/-ärritus	Andmed ei ole kättesaadavad
Raske silmakahjustus/-ärritus	Andmed ei ole kättesaadavad
Hingamisteede või naha ülitundlikkus	Andmed ei ole kättesaadavad
Mutageensus sugurakkudele	Andmed ei ole kättesaadavad
Kantserogeensus	IARC: Ükski selle toote koostisosa ei ole koguses rohkem või võrdne 0,1%, määratletud tõenäoliseks, võimalikuks või inimesele kantserogeenseks IARC.
Arengutoksilisus	Andmed ei ole kättesaadavad
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude	Andmed ei ole kättesaadavad
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude	Andmed ei ole kättesaadavad
Hingamiskahjustus	Andmed ei ole kättesaadavad
Võimalikud tervise mõjud	
Sissehingamine:	Võib olla sissehingamisel kahjulik. Põhjustab hingamisteede ärritust.
Allaneelamine:	Kahjulik allaneelamisel.
Nahk:	Nahka imendumisel kahjulik. Põhjustab nahaärritust.
Silmad:	Põhjustab silmade põletust.

12. JAGU: Ökoloogiline teave

12.1 Ökotoksilisus:	Andmed ei ole kättesaadavad
12.2 Liikuvus:	Andmed ei ole kättesaadavad
12.3 Püsivus ja lagunduvus:	Andmed ei ole kättesaadavad
12.4 PBT hindamise tulemused:	Andmed ei ole kättesaadavad
12.5 Muud kahjulikud mõjud:	Andmed ei ole kättesaadavad
12.6 Ökoloogiline lisateave:	Andmed ei ole kättesaadavad

13. JAGU: Jäätmekäitlus

13.1 Sobiv käitlemine/Toode	Pakkuda ülejääkide ja mitte-taaskasutatavate jäätmete käitlemist lubadega jäätmekäitlusettevõttele.
13.2 Jäätmekoodid/nimetused vastavalt jäätmedirektiivile EWC / AVV:	Andmed ei ole kättesaadavad
13.3 Sobiv pakend:	Andmed ei ole kättesaadavad
13.4 Lisateave:	Mitte lasta suuri koguseid siseneda kanalisatsiooni või



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):
4 MIN Epoliim hall 17ml (osa B - kõvendi) /
4 MINS Steel Epoxy 17ml (part B - hardener)
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 09.11.2012
 Läbi vaadatud: 20.05.2014
 Versioon: 03 Lehti: 1/6

veekogudesse või käidelda, kus põhja- või pinnavesi võib saastuda.
 Tühjendatud mahutites olevad jäägid tuleb katta ja peaks
 kõrvaldama vastavalt kohalikele seadustele.

14. JAGU: Veonõuded

14.1 Maismaatransport (ADR/RID/GGVSE):

Ametlik transpordi nimetus: Amiinid, vedelad, sööbivad
Klass: 8
UN-Nr.: 2735
Pakendigrupp: III
Ohumärgis: Andmed ei ole kättesaadavad
Tunneli piirangukood: Andmed ei ole kättesaadavad
Erinõuded: Andmed ei ole kättesaadavad

14.2 Meretransport (IMDG-Code/GGVSee):

Veose tunnusnimetus: Amiinid, vedelad, sööbivad
Klass: 8
UN-Nr.: 2735
Pakendigrupp: III
EmS: Andmed ei ole kättesaadavad
Meresaasteaine: Ei
Erinõuded: Andmed ei ole kättesaadavad

14.3 Õhutransport (ICAO-IATA/DGR):

Veose tunnusnimetus: Amiinid, vedelad, sööbivad
Klass: 8
UN-Nr.: 2735
Pakendigrupp: III
Erinõuded: Andmed ei ole kättesaadavad

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

EÜ määrus nr. 1272/2008 [CLP].
 Kemikaaliseadus (RT I 1998, 47, 697).
 Vabariigi Valitsuse 18. septembri 2001. a määrus nr 293 šTöökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormidõ.
 Teede- ja sideministri, 6. detsembri 2000. a määrus nr 106 šNõuded kemikaali hoiukohale, peale-, maha- ja
 ümberlaadimiskohale ning teistele kemikaali käitlemiseks vajalikele ehitistele sadamas, autoterminalis,
 raudteejaamas ja lennujaamas ning erinõuded ammooniumnitraadi käitlemiseleõ
 Jäätmeseadus (RT I 2004, 9, 52).
 Vabariigi Valitsuse 6. aprilli 2004. a määrus nr 102 šJäätmete, sealhulgas ohtlike jäätmete nimistuõ.
 Teede- ja Sideministri 14. detsembri 2001. a määrus nr 118 šOhtlike veoste autoveo eeskiriõ.
Kemikaaliohutuse hindamine: Ei ole kättesaadav

16. JAGU: Muu teave

Käesolevas ohutuskaardis esitatud informatsioon põhineb meie käsutuses olevatel teadmistel ja kogemustel ning kirjeldavad toodet tema ohutusnõuete seisukohalt, kuid ei kujuta toote omaduste suhtes mingisugust tagatist. Käitleja peaks veenduma, et esitatud informatsioon on kohane ja piisav toote käitlemise seisukohalt.

*** Toote ohutuskaardi lõpp ***